

Nom Monsieur

# Monsieur [mɔsjø] m (МН.Ч.) messieurs)

1)

господин, сударь

Monsieur le Ministre  
monsieur votre père, votre oncle

2)

государь (форма обращения)

bonjour Messieurs-Dames, m'sieu-dames *прост.* здравствуйте

3)

господин министр

ваш отец, ваш дядя (формула вежливости)

мосье, месье, мсье; сударь, милостивый

*разг.* муж

4)

c'est un monsieur  
faire le monsieur

5) *входит в обозначение функции*

monsieur bons offices  
monsieur sécurité routière

6) *ист.* (Monsieur)

*французского короля)*

7)

un vilain monsieur  
mon pauvre monsieur!

dis merci au monsieur

◇ Monsieur le Bon

хозяин; барин; важный господин

это важный господин; это большой человек  
важничать, зазнаваться

посредник

регулировщик уличного движения

Месье (*титул старшего из братьев*)

какой-то человек, мужчина

никчемный, никудышный человек  
бедняжка!

*детск.* скажи спасибо дяде

*арго* постоянная жертва (*подвохов, обмана*)